

Normas básicas de estilo de la Revista Sans Soleil - CEISS

Tipo de letra: Adobe Garamond Pro (si no se dispone de la fuente, no es preciso sustituirla)

Tamaño: 12 texto; 10 las notas a pie de página

Interlineado: 1,15

Espaciado debajo de párrafo: 0,20

Tabulaciones: sangría izquierda de primera línea 5 mm

1.- Orden de contenidos del artículo:

- Título
- Autor
- Filiación profesional
- Breve currículum académico
- Resumen
- Palabras clave
- Abstract
- Keywords
- Texto
- Pies de foto (en caso de haber imágenes)
- Bibliografía

2.- Normas para las notas a pie de página:

La forma de organizar las notas a pie de página varía en función de los casos:

-Si se trata de la traducción de un libro íntegro (para la editorial, no la revista):

Si se trata de una traducción de un libro íntegro, se respetará el estilo de citación utilizado por el autor. Las referencias bibliográficas no se traducen, se mantienen las ediciones citadas. Si de alguno de los libros citados existiera una edición en español, se debe incluir entre paréntesis después de la cita original.

-Libro compuesto a partir de aportaciones variadas (para la editorial, no la revista):

Se debe unificar el estilo de citación utilizando el Chicago Manual of Style (ver punto 2). Al igual que en el apartado anterior, cuando sean traducciones, las referencias bibliográficas no se traducen, se mantienen las ediciones citadas. Si de alguno de los libros citados existiera una edición en español, se debe incluir entre paréntesis.

En las traducciones, si alguna de las palabras o expresiones precisa de una anotación del traductor, se pone una nota a pie de página que empieza por N. de T. (preferentemente con un asterisco en vez de número, a fin de no alterar la numeración original)

3.- Estilos de citación

Para las notas a pie de página mantenemos los criterios de la revista basados en la Chicago Manual of Style. A continuación se muestran los principales ejemplos sobre el uso de estas normas. Indicamos cómo se realiza la primera cita y las citas siguientes. (toda la info: http://www.chicomanualofstyle.org/tools_citationguide.html)

Libro:

-Un autor:

Primera cita: (título completo)

-José Luis Brea, *Cultura_Ram. Mutaciones de la cultura en la era de su distribución electrónica*, Cibercultura (Barcelona: Gedisa, 2007), 33.

Siguiente cita: (título corto)

-Brea, *Cultura_Ram*, 3.

-Varios autores:

Primera cita: (título completo)

-Jean-Christophe Bailly y Alberto Ruiz, *La llamada muda. Los retratos de El Fayum* (Madrid: Ediciones AKAL, 2002), 16.

Siguiente cita: (título corto)

-Bailly y Ruiz, *La llamada muda*, 22.

-Para más de cuatro autores, se pondrá el primero seguido de *et al.*

-Libros editados:

Primera cita: (título completo)

-Roberta Panzanelli ed. *Ephemeral bodies: wax sculpture and the human figure* (Los Angeles: Getty Publications), 2008.

Siguiente cita: (título corto)

-Panzanelli, *Ephemeral bodies*, 52.

Libro electrónico:

Igual que la anterior pero incluyendo la url y el día en el que se realizó la consulta.

-Philip B. Kurland y Ralph Lerner, eds., *The Founders' Constitution* (Chicago: University of Chicago Press, 1987), consultado el 28 de febrero de 2010, <http://press-pubs.uchicago.edu/founders/>.

Capítulo o parte de un libro:

Primera cita: (título completo)

-David Freedberg, "Warburg's Mask: A Study in Idolatry", en *Anthropologies of Art*, Mariet Westerman ed. (Williamstown: Clark Institute Press, 2005), 12.

Siguiente cita: (título corto)

-Freedberg, "Warburg's Mask: A Study in Idolatry", 58.

Artículo en revista:

Primera cita: (título completo)

-Georges Didi-Huberman, "Ressemblance mythifiée et ressemblance oubliée chez Vasari: la légende du portrait sur le vif", *Mélanges de l'Ecole française de Rome. Italie et Méditerranée* 2, n^o 106 (1994): 55.

Siguiente cita: (título corto)

-Didi-Huberman, "Ressemblance mythifiée et ressemblance oubliée chez Vasari", 58.

Artículo en revista digital:

Igual que la anterior pero incluyendo la url y el día en el que se realizó la consulta.

Tesis:

Primera cita: (título completo)

-Gabriel Calderón Sánchez, "La Segunda Guerra Mundial en México: política gubernamental, opinión pública y nacionales del Eje" (Tesis de licenciatura, Centro de Investigación y Docencia Económicas, 2004), 74-76.

-Calderón Sánchez, "La Segunda Guerra Mundial en México", 58.

Películas:

Primera cita: (título completo)

-*Dial M for Murder*, DVD, dirigida por Alfred Hitchcock (1954; Burbank, CA: Warner Home Video, 2004).

Siguiente cita: (título corto)

-*Dial M for Murder*.

Otras posibilidades:

Se encuentra esta información ampliada en la página web del [Chicago-Style Citation](#)

Bibliografía final:

Aparecerá una relación bibliográfica final que se limite únicamente a las obras citadas en el texto. El esquema de citación es el siguiente:

Ejemplo libro:

-Belting, Hans. *Antropología de la imagen*. Buenos Aires: Katz Editores, 2007.

Ejemplo artículo:

-Marin, Louis. "Poder, representación, imagen". *Prismas, Revista de historia intelectual*, n^o 13 (2009): 135-153.

Ejemplo película:

-*Dial M for Murder*. DVD. Dirigida por Alfred Hitchcock. 1954; Burbank, CA: Warner

Home Video, 2004.

4.- Citas y referencias dentro de un texto o en notas a pie de página.

Para las traducciones al español:

-Si la cita o referencia está en el idioma de la edición original, se dejará la forma original entrecomillada y después la traducción al español entre paréntesis y comillas simples: "texto original" ('texto traducido'). Si existe una edición en castellano, se busca la referencia y se coloca en la nota a pie de página (si la referencia no tiene un pie de página que especifique de dónde se ha obtenido, se pone simplemente la traducción entre paréntesis sin especificar la edición en castellano con nota).

-Si la cita o referencia no está en el idioma de la edición original, (por ejemplo, citar a Benjamin en inglés y no en alemán), se traduce la cita al castellano (tomando una traducción existente y citándola, si la hubiera) y se deja entrecomillada.

Citas dentro del texto:

-Si la cita se incluye dentro de un párrafo, va entrecomillada. Si ocupa más de tres líneas, se coloca de forma independiente, igualmente entrecomillada, pero con un sangrado para todo el párrafo.

5.- Uso de cursivas, comillas y corchetes

-Cursivas:

Irán en cursiva los títulos de libros, títulos de revistas, títulos de películas... Nunca con comillas.

Las palabras o frases en un idioma diferente al texto principal. Si estas son además una referencia de otro autor, solo llevarán comillas, sin cursiva.

En algunos casos se pueden admitir en cursiva algunas palabras que el autor desee enfatizar por algún motivo, pero para este fin son preferibles las comillas.

-Comillas:

Irán entrecomillados los títulos de artículos, las palabras que el autor desee enfatizar y las referencias o citas.

-Corchetes:

Si se trata de una edición comentada, los corchetes servirán para que el editor incluya aclaraciones. Dentro de una cita o referencia entrecomillada, cuando se desea incluir una aclaración o frase que no estuviera en el original, se debe poner entre corchetes.

(Aclaración) Acentuación del adverbio *solo* y los pronombres demostrativos incluso en casos de posible ambigüedad:

Para adaptarnos a la normativa de la RAE, no se acentuarán los pronombres demostrativos ni el adverbio *solo*: “La palabra *solo*, tanto cuando es adverbio y equivale a *solamente* (*Solo llevaba un par de monedas en el bolsillo*) como cuando es adjetivo (*No me gusta estar solo*), así como los demostrativos *este*, *ese* y *aquel*, con sus femeninos y plurales, funcionen como pronombres (*Este es tonto*; *Quiero aquella*) o como determinantes (*aquellos tipos*, *la chica esa*), no deben llevar tilde según las reglas generales de acentuación, bien por tratarse de palabras llanas terminadas en vocal o en -s, bien, en el caso de *aquel*, por ser aguda y acabar en consonante distinta de *n* o *s*.”